



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/2007/2
11 September 2007

Original: ENGLISH, FRENCH
and RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятьдесят первая сессия
Женева, 17-19 октября 2007 года
пункт 6 (а) повестки дня

ИНФРАСТРУКТУРА ВНУТРЕННЕГО ВОДНОГО ТРАНСПОРТА

Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)

Проект изменений к Приложениям I и II Соглашения

Записка секретариата

1. В процессе пересмотра Перечня основных характеристик и параметров сети водных путей категории E (“Синяя Книга”, TRANS/SC.3/144/Rev.1), правительства предоставили секретариату последние данные о состоянии внутренних водных путях и портах международного значения. Часть этих данных еще не отражена в соглашении СМВП и, в особенности, в его Приложениях I и II.
2. К тридцать первой сессии Рабочей группы SC.3/WP.3, секретариат подготовил список с проектом новых изменений к СМВП, касающихся водных путей и портов категории E (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2007/10). Рабочая группа SC.3/WP.3 приняла ко вниманию предложение секретариата и попросила правительства предоставить их комментарии секретариату, чтобы изменения могли быть одобрены на пятьдесят первой сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/62 para 26). Последний проект изменений, включающий поправки полученные от правительств, предоставлен ниже для рассмотрения и одобрения Рабочей группы.

I. Приложение I, таблица «Перечень внутренних водных путей международного значения»

1. Изменить запись E 20-04

E 20-04 река Заале до Лейпцига Бад Дюренберг

2. Добавить следующую информацию

E 60-01-01 река Медуэй /Свейл до Ридхем

E 60-01-03 река Медуэй до Рочестер

E 60-01-05 река Темза до Хаммерсмитского моста

E 60-01-07 река Колн до Роуэджа

E 60-01-09 река Стаур до Мистли

E 60-01-11 река Оруэлл до Ипсуича

E 60-01-13 река Грейт-Уз до Кингс-Линн

E 60-01-15 река Нин до Бевис-Хилл (вблизи Уисбича)

E 60-01-17 река Уэлленд до Фоссдаик-Бридж

E 60-01-19 река Уитем до Бостон (или Хейвен)

E 60-01-21 река Трент до Гейнсборо

E 60-03-02 река Тей до Перт

E 60-03-04 река Форт до Грансенмут

E 60-03-06 река Тайн до Ньюкасл

E 60-03-08 река Тис до Мидлсборо

II. Приложение II, «Перечень портов внутреннего плавания международного значения»

1. Вычернуть следующую информацию

P 10-42 Милуз (канал Рона-Рейн, 31,0 км)

P 40-03 Варшава (Висла, 520,0 и канал Зеран, 2,0 км)

2. Добавить следующую запись

P 10-43 Пани (Сона)

3. Перенумеровать нижеуказанные порты следующим образом

Апропорт (на данный момент Р 10-43) как Р 10-42

Чернавода (на данный момент Р 80-14-01) как Р 80-59bis

Медгидия (на данный момент Р 80-10-02) как Р 80-14-01

Констанца (на данный момент Р 80-10-03) как Р 80-10-02

Брест (на данный момент Р 40-04) как Р 40-03

Пинск (на данный момент Р 40-04 бис) как Р 40-04

Мозырь (на данный момент Р 40-04 тер) как Р 40-04

4. Исправить информацию о следующих портах

Р 80-60 Бриэла (Дунай, ~~172.0-168.5~~ 168.5-172.0 км)

Р 80-61 Галац (Дунай, ~~157.0-145.4~~ 76.0 мм-160.0 км)

Р 80-64 Тулча (Дунай, ~~735-70.0 км~~ 34.0 мм-42.0 мм)

— — — — —